

PC - Pegasus Airlines		ULD/Bulk Load Weight Statement	
ALL WEIGHTS IN KILOGRAM			
Station FRA	Flight No. 994	Registration	Date 21/Jun/2023
Unit Load Devices (ULD)		Page 1 of 1	

T	ULD ID Code	Gross Weight	Net Weight	Height	Unloading Point	Dest	Remarks	Sign
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								

Total ULD Weights: 0,0 Net Total: 0,0

Bulk Load		Cargo				Mail			
Trolley Nbr	Cargo Weight	Unloading Point	Remarks & SHC	Cpt		Unloading Point	Net Weight	Cpt.	Sig
GTP-2799 -930	215,0	SAW	HUM,SPX Idd. 2 Pcs. // HUM MUST GO						
KGW-2591 -999	309,0	SAW	HUM,SPX Idd. 2 Pcs. // HUM MUST GO						

Total BULK Weights: 524,0

SPECIAL LOAD – NOTIFICATION TO CAPTAIN																	
Station of Loading: FRA			Flight Number: PC994			Date: 21 Jun 23		Aircraft Registration: Reported By: Mr. Michael Karst									
DANGEROUS GOODS																	
Station of unloading	Airway/bill number	Proper shipping name		Class or Division for class 1 Compat grp	UN or ID number	Sub Risk	Number Of Packages	Net quantity	Radio Active	Radioactive Category	Packing Group	Dims	Code	CAO (x)	Drill Code	Loaded ULD ID	Position
OTHER SPECIAL LOAD																	
Stat of unload	Airway bill Number	Content and Description		Number Of packages	Quantity	Supplementary Information				Code				Loaded ULD ID		Position	
SAW	62451390636	HUMAN REMAINS		1	130	NATURAL CAUSE OF DEATH				HUM				BULK			
SAW	62451456613	HUMAN REMAINS		1	120	NATURAL CAUSE OF DEATH				HUM				BULK			
SAW	62451456510	HUMAN REMAINS		1	120	NATURAL CAUSE OF DEATH				HUM				BULK			
SAW	62451456624	HUMAN REMAINS		1	100	NATURAL CAUSE OF DEATH				HUM				BULK			
There was no evidence of any damaged to or leaking from the packages or any leakage from the unit load devices loaded on the aircraft																	
Loading Supervisor's Signature		Captain's Signature		Other Information:		Total TI		0,0TI		21/06/2023		10:39 AM		1 of 1			
						Total ICE		0kg									

Owner or Operator: Pegasus Airlines

Marks of Nationality/Registration Number:

Flight No: PC 994 Date: 21Jun23

Point of loading: FRANKFURT, FRANKFURT AM MAIN

Point of unloading: Istanbul, Sabiha Gokcen Intl.

LOCO/Transit:				For use by owner/operator			Official use only
No	Air Waybill and Part No	No Of Pieces	Nature of goods	Gross Weight	ORI/DES	Remarks	
1	624-51390636	1	HUMAN REMAINS	130,0	FRA/GYD	HUM,SPX	X
2	624-51456510	1	HUMAN REMAINS	120,0	FRA/EVN	HUM,SPX	X
3	624-51456613	1	HUMAN REMAINS	120,0	FRA/IKA	HUM,SPX X	X
4	624-51456624	1	HUMAN REMAINS	100,0	FRA/GYD	HUM,SPX	X
Total		4		470,0			

624 FRA 51390636

624-51390636

Shipper's Name and Address RAHMET GMBH BISMARCKSTR. 74 64293 DARMSTADT/DEUTSCHLAND		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI AS 34303 KÜÇÜKCEKMECE/HALKALI ISTANBUL/TURKEY	
Consignee's Name and Address Namid Ismayilov PASS NO: 09548545 Tel: +99-4558800282		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required	
Issuing Carrier's Agent Name and City IMPRESSIVE WORLDWIDE LOGISTICS KIESHECKERWEG 128 40468 DUESSELDORF / GERMANY		Accounting Information PREPAID SHIPMENT		POS:EL-00104-06/23	
Agent's IATA Code 23-4 7475/4041		Account No.		Reference Number	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Information		Declared Value for Carriage NVD	
To SAW	By First Carrier PC	Routing and Destination to GYD by PC to by	Currency EUR	CHGS Code P	WT/VAL PPD COLL P COLL
Airport of Destination BAKU ARPT		Requested Flight / Date PC994/21 PC854/21	Amount of Insurance NIL	INSURANCE - If carrier offer insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".	
Handling Information NOT SECURED 1 COLLI HUMAN REMAINS DOCS ATT. TO AWB .PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMM. UPON ARRIVAL!!!					
SCI - X -					
No. of Pieces RCP 1	Gross Weight 130,0	kg lb	Rate Class Commodity Item No.	Chargeable Weight 130,0	Rate Total 750,00
Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume) HUMAN REMAINS OF TEMIRLAN AKAEV 1X) 190*65*45CM NOT RESTRICTED					
DE/RA/00026-01 ☒ SPX ☐ SHR ☒ XRY ☐ PHS ☐ EDD ☐ ETD ☐ VCK ☐ AOM Exempting ground: 2229 M. Zorila 20. JUNI 2023 Date + Time 08:00					
Prepaid 750,00		Weight Charge		Collect	
Valuation Charge		Tax		Total Other Charges Due Agent	
Total Other Charges Due Carrier		Total Prepaid 750,00		Total Collect	
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency		20.06.23, 12:14 40468 DUESSELDORF	
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Executed on (date) at (place)	
Total Collect Charges		624-51390636		Signature of Issuing Carrier or its Agent	

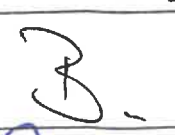
Original 2 (for Consignee)

20. JUN 23 21:35

Security Check Sheet

PC	Impressive Log	624-5139 0636
Airline Code	Dus Issuing Carriers Agent	Master Air Waybill

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht / Reasonable suspicion of tampering
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen / shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen / Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / missing ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / CSD is missing ☐ Erwähnter Anhang fehlt: / mentioned attachment is missing
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt / Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des ACC3 fehlt / Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / MAWB Number is missing
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / Content of shipment is missing
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) / Security status of shipment is missing (NSC, SPX)
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) / Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)
Non - Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / Name of person or identifier is missing ☐ Datum fehlt / Date is missing ☐ Uhrzeit fehlt / Time is missing
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstaus eines anderen RB akzeptiert hat / Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / Shipment is unsecured (NSC)
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / Shipment open, content within reach ☐ Sendung ist fremdverklebt / Shipment taped by others ☐ Sonstiger Grund / Other reason
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / Cargo load compartment wasn't locked ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / Flat bed vehicle without escort vehicle
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH	20.06.2023	PKIZOLN	
VSD Victory Sicherheitsdienste GmbH	21.47	LSKK 20. Juni 2023	

Rahmet GmbH
Islamisches Bestattungsinsitut

Bismarckstr. 74 | 64293 Darmstadt | Tel.: 06151-6678813 | Fax.: 06151-6678820



Rahmet Cenaze Firmasi

Furkan Yürük

İsmayilov Namid Feyzi Oglu
(AZE: 09548545)

Dilekce

21.06.2023 tarihinde Frankfurt'tan Baküye yollanan cenazenin ölüm sebebi kalp krizidir (dogal ölüm).

Vefat eden "Temirlan Akaev" Bakü havaalanından alınarak

Namid İsmayilov tarafından araçla karayolundan Rusya Federasyonu Dagestana götürülecektir.

Mevzuat dahilinde gerekli kolaylığın gösterilmesini müsaadelerine saygılarımla rica ederim.

Vefat edenin adi ve soyadi: Temirlan Akaev

Vefat edenin dogum ve ölüm tarihi: 16.09.1977 - 18.06.2023

Vefat edenin pasaport numarası: 51 6719956

İmza:


Rahmet GmbH
Bismarckstraße 74
64293 Darmstadt
Tel.: 0173 6515456 Fax: 06151-6678820
E-Mail: info@rahmet.de

Furkan Yürük

Перевод с французского языка
Французская Республика

ПОЛНАЯ КОПИЯ - СВИДЕТЕЛЬСТВО О СМЕРТИ
№ D1/1265/2023

СВИДЕТЕЛЬСТВО О СМЕРТИ № 1265
Темирлан АКАЕВ

Дата и время смерти : восемнадцатое июня две тысячи двадцать третьего года в
одиннадцать часов сорок пять минут

Место смерти: Нант (Атлантическая Луара), 2 rue Ерик Табарди

СВЕДЕНИЯ:

Фамилия : АКАЕВ
Имя : Темирлан
Дата рождения : 16 сентября 1977 года
Место рождения : Буйинск (Союз Советских Социалистических Республик)
Профессия : Предприниматель
Место жительства: Нант (Атлантическая Луара), 2 rue де Сэн Жан де Люз
Отец : Муталым АКАЕВ
Мать : Патимат АКАЕВА
Супруга : Эсера ГАДЖИЕВА

ЗАЯВЛЕНИЕ:

Заявитель : Давид Абдул-Муталым, 19 лет, студент, проживающий в Нанте
(Атлантическая Луара), 2 rue де Сэн Жан де Люз, сын усопшего.

Дата и время акта : 19 июня 2023 года в 08 часов 38 минут
После чтения и приглашения прочитать акт, Мм, Йоланд САБО, в замужестве
МОРЕЛЬ, административный заместитель, уполномоченный мэром сотрудников отдела
записи гражданского состояния подписали совместно с заявителем.

Особые примечания : отсутствуют

С подлинником верно
Составлено в г. НАНТ
19 июня 2023 года
Уполномоченный сотрудник отдела записи
гражданского состояния
Йоланд САБО-МОРЕЛЬ Подпись
Печать : [Город НАНТ. Административные услуги.
Отдел записи гражданского состояния.]

TRADUCTION CERTIFIÉE CONFORMÉ
À L'ORIGINAL EN LANGUE *Francaise*
VISE "NE VALET QUE SOUS LE N°" *221527*



Bureau des élections et de la réglementation générale
Affaire suivie par Benjamin HEYMANN
Tél : 02 40 41 22.14
pref-derogation-funeraire@loire-atlantique.gouv.fr

**LE PRÉFET DE LA RÉGION PAYS DE LA LOIRE
PRÉFET DE LA LOIRE-ATLANTIQUE**

- Vu** le décret du 23 Prairial an XII ;
- Vu** la loi du 15 novembre 1887 ;
- Vu** le décret du 16 mai 1936 ;
- Vu** l'article R. 2213-22 du code général des collectivités territoriales ;
- Vu** la demande de transport de corps formulée le 20 juin 2023 par les pompes funèbres RAHMET situées Nieuwpoorter Strasse 32.63110 Rodgau, ALLEMAGNE et selon les souhaits de la famille ;
- Sur** proposition du secrétaire général de la préfecture de la Loire-Atlantique ;

ARRETE

Article 1^{er} : est autorisé de Nantes (France) à Bakou (Azerbaïdjan) lieu d'inhumation, le transport du corps de M. Temirlan AKAYEV, né le 16 septembre 1977 à Bouinaksk (Russie) et décédé le 18 juillet 2023 à Nantes (France).

Le transport du corps sera effectué dans un cercueil hermétique assurant l'épuration des gaz :

- **par route**, de Nantes (France) à Francfort (Allemagne), par véhicule immatriculé DA-RA-150.

- **par avion**, de l'aéroport de Francfort (Allemagne) à l'aéroport d'Istanbul (Turquie) par vol n° TK 1598 et de l'aéroport d'Istanbul à l'aéroport de Bakou (Azerbaïdjan) par vol n° TK 2644 pour inhumation au cimetière de Bakou (Azerbaïdjan).

Article 2 : le secrétaire général de la préfecture de la Loire-Atlantique est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Nantes, le 20 juin 2023

**Le préfet
pour le préfet et par délégation,
le chef du bureau**


Jérôme HUGAIN

Перевод с французского языка
Французская Республика

ПОЛНАЯ КОПИЯ - СВИДЕТЕЛЬСТВО О СМЕРТИ
№ D1/1265/2023

СВИДЕТЕЛЬСТВО О СМЕРТИ № 1265
Темирлан АКАЕВ

Дата и время смерти : восемнадцатое июня две тысячи двадцать третьего года в
одиннадцать часов сорок пять минут

Место смерти: Нант (Атлантическая Луара), 2 рю Ерик Табарли

СВЕДЕНИЯ:

Фамилия : АКАЕВ
Имя : Темирлан
Дата рождения : 16 сентября 1977 года
Место рождения : Буйнакск (Союз Советских Социалистических Республик)
Профессия: Предприниматель
Место жительства: Нант (Атлантическая Луара), 2 рю де Сэн Жан де Люз
Отец : Муталим АКАЕВ
Мать : Патимат АКАЕВА
Супруга : Эсера ГАДЖИЕВА

ЗАЯВЛЕНИЕ:

Заявитель : Давид Абдул-Муталим, 19 лет, студент, проживающий в Нанте
(Атлантическая Луара), 2 рю де Сэн Жан де Люз, сын усопшего.

Дата и время акта : 19 июня 2023 года в 08 часов 38 минут

После чтения и приглашения прочитать акт, Мы, Йоланд САБО, в замужестве
МОРЕЛЬ, административный заместитель, уполномоченный мэром сотрудник отдела
записи гражданского состояния подписали совместно с заявителем.

Особые примечания : отсутствуют

С подлинником верно
Составлено в г. НАНТ
19 июня 2023 года
Уполномоченный сотрудник отдела записи
гражданского состояния
Йоланд САБО-МОРЕЛЬ Подпись
Печать : [Город НАНТ. Административные услуги.
Отдел записи гражданского состояния.]

TRADUCTION CERTIFIÉE CONFORME
À L'ORIGINAL EN LANGUE Française
VISÉ "NE VARIETUR" SOUS LE N° 221527



Shipper's Name and Address VEFA BESTATTUNGSINSTITUT SCHWALBACHER STRASSE 13 60326 FRANKFURT, GERMANY				Shipper's account Number		Not negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI AS AEROPARK YENISEHIR MAH. OSMAN BULVARI NO:11 /A KURTKÖY 349 PENDIK-ISTANBUL					
Consignee's Name and Address ARMEN GASPARYAN TEL: +37494437876 +37499437876 YEREVAN AIRPORT YEREVAN, ARMENIA				Consignee's account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity					
Issuing Carrier's Agent Name and City AVIACARGO GMBH 64546 MÖRFELDEN-WALLDORF				Accounting Information							
Agent's IATA Code 23-4-7441/6453		Account No.		Reference:							
Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing FRANKFURT				Reference Number 10-2306-0161		Optional Shipping Inform.					
to	By first Carrier	to	by	to	by	Currency	CHG Code	WT/VOL PP CC	Other PP CC	Decl. Value for Carriage	Decl. Value for Customs
SAW	PC	EVN	PC			EUR	P	P	X	NVD	NCV
Airport of Destination YEREVAN		Requested Flight / Date PC994/21		PC552/22		Amount of Insurance NIL		INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions thereof, indicate amount to be in figures in box marked "Amount of Insurance".			
Handling Information NOT SECURED CARGO PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMMEDIATELY UPON ARRIVAL											
EC-STATUS: X											
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Commodity Item No.	Chargeable Weight	Rate DE/RA/00026-01		Total		Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions of Volume)	
1	120,0	K	M		120,0	☒ 1000,00 ☒ SPX		☐ 1000,00 ☐ SHR		*** HUM HUM HUM *** - SEDA GASPARYAN - ** HUMAN REMAINS ** NOT RESTRICTED 1 X 190 X 65 X 45	
HS-CODE: 9919 0000						☒ XRY		☐ PHS		☐ EDD	
						☐ ETD		☐ VCK		☐ AOM	
1						120,0		1000,00		TOTAL CBM: 0,556	
Prepaid		Weight Charge		Collect		Other Charges					
1.000,00						J. Huften 20 JUNI 2023 Date + Time 20:58					
Valuation Charge						20 JUNI 2023					
Total other Charges		Due Agent				20 JUNI 2023					
Total other Charges		Due Carrier				20 JUNI 2023					
Total prepaid		Total collect				20 JUNI 2023					
1.000,00						20 JUNI 2023					
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency				20 JUNI 2023					
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination				20 JUNI 2023					
						20 JUNI 2023					

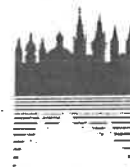
PC Airline Code	AVI AC ARG GMBH. Issuing Carriers Agent	624-51456510 Master Air Waybill
---	---	---

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht Reasonable suspicion of tampering
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / missing ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / CSD is missing ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / mentioned attachment is missing
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des ACC3 fehlt Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / MAWB Number is missing
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / Content of shipment is missing
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) Security status of shipment is missing (NSC, SPX)
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)
Non - Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / Name of person or identifier is missing ☐ Datum fehlt / Date is missing ☐ Uhrzeit fehlt / Time is missing
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstaus eines anderen RB akzeptiert hat Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / Shipment is unsecured (NSC)
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / Shipment open, content within reach ☐ Sendung ist fremdverklebt / Shipment taped by others ☐ Sonstiger Grund / Other reason
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / Cargo load compartment wasn't locked ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / Flat bed vehicle without escort vehicle
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH	20/6	LSA33	
VSD Victory Sicherheitsdienste GmbH	20:47	LSKK 20. Juni 2023 Marco Schliwka	

Staat: BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND
État: RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
State: FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
Estado: REPÚBLICA FEDERAL DE ALEMANIA
Stato: REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA
Staat: BONDSREPUBLIC DUTSLAND
Develt: FEDERAL ALEMANYA CÜMHURIYETİ
Država: SAVEZNA REPUBLIKA NJEMAKA
Estado: REPÚBLICA FEDERAL DA ALEMANHA
Xpa: OMONIAKH HMOKPATIA TH EPEMANIA

Bezeichnung der Behörde



**STADT
WÜRZBURG**

Leichenpass

Carte mortuaire – Corpse transport permit – Pasaporte para cadaver – Passaporto Mortuario – Lijkepas – Ölű Gecis Belgesi – Mrtvacki pasos – Autorização de transporte de cadaver – Α πορ ού

Nachdem alle gesetzlichen Vorschriften über die Einsargung beachtet worden sind, soll die Leiche von

Les dispositions légales concernant la mise en bière ayant été respectées, le corps de – Having been put in the coffin in compliance with all the legal regulations pertaining to same, the remains of – Observadas todas las prescripciones legales sobre el amontajamiento, el cadáver de – Essendo state compiute tutte le prescrizioni legali relative al confezionamento del feretro, la salma di – Wanneer alle wettelijke voorschriften aangaande het kisten zijn nagekomen, dient het lichaam van – Tabutlama hususunda tüm yasal mevzuata uyulduktan sonra, ceset'den – Poslije uvažavanja svih zakonskih propisa o stavljanju u lijes, transportirat e se mrtvo tijelo – Após a observação estrita de todas as prescrições legais referente ao amortalhamamento, o cadáver de – Eova ou oov ov Npo, oo o o ou

Familienname, ggf. Geburtsname, Vorname des Verstörbenen

nom de famille, le cas échéant nom de jeune fille, prénoms du défunt – family name or name at birth, first name of the deceased – apellido, nombre de nacimiento, nombres del fallecido – cognomen, eventualmente cognome di nascita, nome del defunto – familiennam, evt. meisljesnaam, voornamen van de overlende – ölinün soyadı, gerektiinde doutaki, soyadı, adlari – prezime, svli. roeno ime, imena umrioga – apelido, evt. nome de solteira, nome próprio do defunto – vupo, vo i pu uvkv, vojv

Gasparyan

Seda

verstorben am

décédé le – who died on – fallecido el – morto il – gestorven op – ölüm tarihi – umriog/umrie dana – morto a – vv/vú v

16.06.2023

in

á – in – en – a – in ölm yeri – u – em –

Uniklinik, Würzburg

an (Todesursache) 1) 2)

de (cause du décès) – of (cause of death) – de (causa de la defunción) – di (causa della morte) – op (doodsoorzaak) – ölm nedeni – od (razlog smrti) – de (causa da morte) – (i vou)

Natürlicher Tod

im Alter von Jahren (wenn möglich genaues Geburtsdatum)

à l'age de ans (mentionner si possible la date de naissance exacte) – at the age of years (if possible please give the exact date of birth) – de años de edad (si possible, indicar fecha de nac. exacta) – die anhi (indicare la data di nascita, se possible) – op de leeftijd van (indien mogelijk precieze geboortedatum) – kaç yılında id (mmknse tam olark doğum tarihi) – u starosti od godina (po mogućnosti toan datum roenja) na idade de (indicar aqui, se for possível, a data exacta de nascimento) – i (v vi puovi vv)

Alter in Jahren: 40

Geburtsdatum: 29.09.1982

durch (Beförderungsmittel)

doit être transféré (mode de transport – shall be transported by (means of transport) – debe ser transportado por (medio de transporte) verrà trasportata tramite (mezzo di trasporto) – door (transportmiddel) – ne ile naklolunduu – sa prevozno sredstvo – será transportado por (meio de transporte) – μ (pov μo)

BKW-Flugzeug

von (Absendeort)

de (lieu de départ) – from (place of dispatch) – de (lugar de despacho) – da (luogo di partenza) – van (plaats van verzending) – nereden gnderildii – od (mjesto odašiljanja) – de (lugar de expedição) – o (o kkv)

Würzburg

über (Strecke)

via (route) – via (state route) – a través de (a trayecto) – via (strade de percorrere) – via (naar traject) – gnderildii yol (gzergh) – preko u relacija – via para – ov)

Frankfurt am Main - Istanbul

nach (Bestimmungsort) befördert werden.

à (lieu de destination) – to (point of destination) – lugar de destino – luogo di destinazione – plaats van bestemming getransporteerd te worden – gidecai yer – odredište – lugar de destino final – (pú)

Jerewan, Armenien

Da diese Leichenbeförderung genehmigt ist, werden alle Behörden der Länder, auf deren Gebiet der Transport stattfinden soll; gebeten, ihn ungehindert passieren zu lassen.

Etant donné que le transfert du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer librement et de ne pas entraver sa circulation. – Premission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered. – Dado que este transporte de cadáver está autorizado, se ruega a las autoridades de los países por donde deba pasar el transporte dejarlo pasar libremente y sin impedimentos. – Trattandosi di un trasporto di salma autorizzato, tutte le autorità dei paesi di transito sono pregate di farlo passare liberamente e senza alcun impedimento. – Aangezien dit lijkransport wordt goedgekeurd, wordt aan alle instanties der landen, op wier gebied het transport dient te geschieden, verzocht, dit vrijelijk en ongehinderd te laten passeren. – Cesedin nakline müsaade olundundan, nakiryatin yapıldii ülkelerin resmi makamlarından, cenazeyi serbest olarak ve engellemeksizin geçirtme hususu rica olunmaktadır. – Kako je transport mrtvog tijela odobren, umoljavaju se svi organi vlasti zemalja, preko ijeg e se podruga vršiti transport, dag a se pusti slobodno i nesmetano proi. – Trantando-se no caso do presente transporte de um transporte de cadaver autorizado, roga-se a todas as entidades oficiais dos países por cujo território o transporte sera efectuado, que o deixem passar livremente. – pvu v p' u' u' , úv A v v u u v v μ μ v v u v u.

Würzburg 19.06.2023

Ort, Datum



Standesamt

Würzburg

97070 Würzburg

19.06.2023

Frau Gütling

Telefon 0931 - 37 24 13

Telefax 0931 - 37 34 22

sterbe@stadt.wuerzburg.de

Vorgang Nr. 1682/23 SE

Bescheinigung über die Zurückstellung der Beurkundung eines Sterbefalls

§ 7 Abs. 2 PStV, Ländervorschriften zur Bestattung, Art. 37 Wiener Übereinkommen über konsularische Beziehungen

Verstorbene Person

Familienname, Geburtsname, Vornamen

Gasparyan, Seda

Geburtstag und -ort

Abovyan, Armenien

Letzte Anschrift

Steinachstr. 14, 97082 Würzburg

Familienstand

verheiratet

Tod

Todestag und -zeit

16.06.2023, 03:17 Uhr

Todesort

Würzburg

Zurückstellung

fehlende Unterlagen

Auskunftsgeber

Familienname, Geburtsname, Vornamen

Kopalyan, Vardges

Beziehung zur verstorbenen Person

Ehemann

Anschrift

Steinachstr. 14, 97082 Würzburg

Unterschrift

Würzburg, 19.06.2023


(Gütling, Standesbeamtin)



624 FRA 5145 6613

624-5145 6613

Shipper's Name and Address SABIR & SEKMEN GMBH SCHLEUSSNERSTR. 40, 63263 NEU-ISENBURG, GERMANY		Shipper's Account Number		Not Negotiable Air Waybill PEGASUS AIRLINES AEROPARK YENISEHIR MAH. OSMANLI BULVARI ISTANBUL, TURKEY																																	
Consignee's Name and Address ABBAS/MANSURE/ZOHREH KARIMI HOSEINABADI 3TH FLOOR AZIZOLLAH BABAEI ALLEY SHAH MOHAMMADI ALLEY 31TH VAHID VENUE ISFAHAN TEHRAN IRAN 0989137505314 0989190995211		Consignee's Account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity.																																	
Issuing Carrier's Agent Name and City AVIACARGO GMBH 64546 MÖRFELDEN-WALLDORF		Accounting Information		It is agreed that the goods described herein are accepted in apparent good order and condition (except as noted) for carriage SUBJECT TO THE CONDITIONS OF CONTRACT ON THE REVERSE HEREOF. ALL GOODS MAY BE CARRIED BY ANY OTHER MEANS INCLUDING ROAD OR ANY OTHER CARRIER UNLESS SPECIFIC CONTRARY INSTRUCTIONS ARE GIVEN HEREON BY THE SHIPPER, AND SHIPPER AGREES THAT THE SHIPMENT MAY BE CARRIED VIA INTERMEDIATE STOPPING PLACES WHICH THE CARRIER DEEMS APPROPRIATE. THE SHIPPER'S ATTENTION IS DRAWN TO THE NOTICE CONCERNING CARRIER'S LIMITATION OF LIABILITY. Shipper may increase such limitation of liability by declaring a higher value for carriage and paying a supplemental charge if required.																																	
Agent's IATA Code 23-4-7441/6453		Account No.		Reference Number																																	
Airport of Departure (Addr. of First Carrier) and Requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Information		Declared Value for Carriage NVD																																	
To SAW	By First Carrier PC	Routing and Destination IKA	to by to by	Currency EUR	Declared Value for Customs NCV																																
Airport of Destination TEHRAN		Requested Flight/Date PC994/21 PC512/21		Amount of Insurance XXX	INSURANCE - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with the conditions thereof, indicate amount to be insured in figures in box marked "Amount of Insurance".																																
Handling Information ***NOT SECURED CARGO*** PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMMEDIATELY UPON ARRIVAL																																					
<table border="1"> <thead> <tr> <th>No. of Pieces RCP</th> <th>Gross Weight</th> <th>kg</th> <th>Rate Class</th> <th>Chargeable Weight</th> <th>Rate</th> <th>Total</th> <th>Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>120</td> <td>K</td> <td>M</td> <td>120</td> <td>1500,00</td> <td>1500.00</td> <td>HUMAN REMAINS OF MARTIN SIEMENS</td> </tr> <tr> <td colspan="7"></td> <td>-NOT RESTRICTED- 190X55X45CM/1</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>120</td> <td>K</td> <td>M</td> <td></td> <td></td> <td>1500.00</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>						No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight	Rate	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)	1	120	K	M	120	1500,00	1500.00	HUMAN REMAINS OF MARTIN SIEMENS								-NOT RESTRICTED- 190X55X45CM/1	1	120	K	M			1500.00	
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Chargeable Weight	Rate	Total	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions or Volume)																														
1	120	K	M	120	1500,00	1500.00	HUMAN REMAINS OF MARTIN SIEMENS																														
							-NOT RESTRICTED- 190X55X45CM/1																														
1	120	K	M			1500.00																															
Prepaid		WARR Charge		Other Charges		HUM FEE 20,00																															
1500.00		VCK		ACM																																	
Exempting ground		PAYAVAND																																			
Total Other Charges Due Agent		20.00		Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.																																	
Total Other Charges Due Carrier				AVIACARGO GMBH, A.CENGIZALP																																	
Date		Time		Signature of Shipper or his Agent																																	
22.06.2023		15:06																																			
Total Prepaid		Total Collect		Signature ABOVE NAMED CARRIER: PEGASUS AIRLINES																																	
1520.00				AVIACARGO GMBH, AS AGENT																																	
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency		19-JUN-2023 MÖRFELDEN-WALLDORF																																	
				Executed on (date)		at (place)																															
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges		Signature of Issuing Carrier or its Agent																															

624-5145 6613

AWBEDITOR.COM

Original 2 (for Consignee)

PC-624 Airline Code	Aviacargo GmbH Issuing Carriers Agent	624-5456613 Master Air Waybill
------------------------	--	-----------------------------------

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht <i>Reasonable suspicion of tampering</i>
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen <i>shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment</i>
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen <i>Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport</i>
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / <i>missing</i> ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / <i>CSD is missing</i> ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / <i>mentioned attachment is missing</i>
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing</i>
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanumerische Kennung des ACC3 fehlt <i>Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing</i>
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / <i>MAWB Number is missing</i>
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / <i>Content of shipment is missing</i>
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) <i>Security status of shipment is missing (NSC, SPX)</i>
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) <i>Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)</i>
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / <i>Name of person or identifier is missing</i> ☐ Datum fehlt / <i>Date is missing</i> ☐ Uhrzeit fehlt / <i>Time is missing</i>
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstatus eines anderen RB akzeptiert hat <i>Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB</i>
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / <i>Shipment is unsecured (NSC)</i>
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / <i>Shipment open, content within reach</i> ☐ Sendung ist fremdverklebt / <i>Shipment taped by others</i> ☐ Sonstiger Grund / <i>Other reason</i>
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / <i>Cargo load compartment wasn't locked</i> ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / <i>Flat bed vehicle without escort vehicle</i>
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichtsdivergenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH	21.6.23	W. L. Kanda	
VSD Victory Sicherheitsdienste GmbH	21. JUNI 2023	LSKK Kanda	



Polizeipräsidium Frankfurt am Main
Kriminaldirektion - K 11

Sterbefallbüro – LS Nr.: 599/23

BESTATTUNGSSCHEIN

Martin SIEMENS

(Vor- und Familienname)

Eckeseyer Straße 135

(Straße und Hausnummer)

58097

(PLZ)

Hagen

(Ort)

24.09.1957

(Geburtsdatum)

Isfahan

(Geburtsort)

deutsch

(Staatsangehörigkeit)

Todestag

12.06.2023, 18:55 Uhr

(Datum)

Todeszeitraum

(Datum)

(Uhrzeit)

bis

(Datum)

(Uhrzeit)

Die gemäß § 159 Abs. 2 StPO erforderliche Genehmigung zur Bestattung der/des oben genannten Verstorbenen ist von der Staatsanwaltschaft Frankfurt am Main erteilt worden. Das dortige **Aktenzeichen** lautet:

3556 Ujs 411875/23

Die erteilte Genehmigung erstreckt sich auch unbedenklich auf den Fall der Feuerbestattung.

Polizeipräsidium
Frankfurt am Main
K 11 – Sterbefallbüro



Datum: 13.06.2023


im Auftrag: Kersten, KHK'in

Leichenschauschein

Anlage 2

Blatt 1: Standesamt

- Nichtvertraulicher Teil -

Personalangaben

Bitte ohne Abkürzungen in Druckbuchstaben ausfüllen

☐ Zutreffendes bitte ankreuzen

Familienname, ggf. Geburtsname, Vorname Stemms, Martin				Wird vom Standesamt ausgefüllt		Standesamt	
Straße, Hausnummer Eckeseyer Str. 135						Sterneb.-Nr.	
PLZ, Wohnort, Kreis 58089 Hagen						Vormerklisten-Nr. 3615113	
Geburtsdatum Tag 24 Monat 09 Jahr 1957		Geburtsort Isfahan		Geschlecht ☒ männlich ☐ weiblich ☐ divers		Herzschrittmacher ☐ ja ☒ nein	
Identifikation ☐ Auf Grund eigener Erkenntnisse ☒ nach Einsicht in den Personalausweis/Reisepass ☐ nach Angaben von Angehörigen/Dritten ☐ nicht möglich							
Zeitpunkt des Todes Tag 11 Monat 06 Jahr 2023 Std. 18 Min. 55		ggf. Zeitpunkt der Leichenbefundung		ggf. Zeitraum des Todes		ggf. zuletzt lebend gesehen Tag 11 Monat 06 Jahr 2023 Std. 18 Min. 55	
☒ Ort des Todes ☐ ggf. Aufenthaltsort		Straße, Hausnummer, Name des Krankenhauses o.ä. PLZ, Ort, Kreis im Flugzeug 0922 von Bangalor nach Frankfurt (Flughafen)					
Klassifizierung ☐ Krankenhaus ☐ Stat. Pflegeeinrichtung ☐ Einrichtung der Eingliederungshilfe ☐ Stat. Hospiz ☐ Wohnung ☒ Sonstige: Flugzeug							
Todesart ☐ Natürlicher Tod ☐ Nichtnatürlicher Tod ☒ Ungeklärte Todesart							
Zusatzangaben bei Totgeboränen von mindestens 500 g oder nach Ablauf der 24. Schwangerschaftswoche ☐ als tote Leibesfrucht geboren ☐ in der Geburt verstorben							
Gewicht		Gramm		Länge		cm	

Achtung

(Das schraffierte Feld nicht beschriften)

Bitte vor dem Abtrennen von Blatt 1

jedes Blatt mit Unterschrift, Namensstempel und Telefonnummer versehen

anschließend Blatt 2 bis 6 ausfüllen

Ärztliche Bescheinigung

Aufgrund der von mir sorgfältig und an der unbekleideten Leiche durchgeführten Untersuchung bescheinige ich hiermit dem Standesamt die Richtigkeit der Angaben. Der mögliche Infektionsstatus der Leiche wurde bei der durchgeführten Untersuchung beurteilt. Gegen eine Überföhrung bestehen - soweit bekannt - keine Bedenken.

Institut für Rechtsmedizin

Städt. Klinik für Rechtsmedizin

Kennelallee 104

60596 Frankfurt am Main

Tel. (069) 60596-1

☐ ja ☒ nein

☐ ja ☒ nein

☐ ja ☒ nein

☐ ja ☒ nein

Frankfurt 16.6.2023 13:30 Uhr

Ort, Datum und Zeitpunkt der Leichenschau

Unterschrift des Arztes

Standesamt

60275 Frankfurt am Main

19.06.2023

Mitte in Frankfurt am Main

Vorgang Nr. 3615/23 SE

سید ابوالحسن محمد حسن (مارش زکریا)

Bescheinigung über die Zurückstellung der Beurkundung eines Sterbefalls

§ 7 Abs. 2 PStV, Ländervorschriften zur Bestattung, Art. 37 Wiener Übereinkommen über konsularische Beziehungen

Verstorbene Person	Familienname, Geburtsname, Vornamen	Siemens, Martin
	Geburtstag und -ort	24.09.1957
	Letzte Anschrift	Hagen
	Familienstand	
Tod	Todestag und -zeit	12.06.2023, 18:55 Uhr 14.2.1402
	Todesort	Frankfurt am Main
	Zurückstellung	
Auskunftgeber	Familienname, Geburtsname, Vornamen	
	Beziehung zur verstorbenen Person	
	Anschrift	
Unterschrift	Frankfurt am Main, 19.06.2023	
	Bondoc (Bondoc, Standesbeamtin)	14.2.1402





Sabir & Sekmen GmbH Bestattungsinstitut

INTERNATIONALE ÜBERFÜHRUNGSGESELLSCHAFT
Weltweite Überführungen

Dienst für die Lebenden - Ehre den Toten!

An das
Generalkonsulat der Islamischen
Republik Iran
Raimundstraße 90
60320 Frankfurt am Main

Sabir & Sekmen GmbH
Schleussnerstr. 40
D – 63263 Neu-Isenburg
Tel.: 069 / 50 14 10
Fax: 069 / 53 08 75 84
info@sabir-sekmen.com

HRB 49663
Steuernr.: 47 243 00625

کلمه تعزینا کرام خانوادگی مرحوم

Neu-Isenburg den, 20.06.2023

Betreff: Bestätigung der iranischen Namen zum Sterbefall Martin Siemens

مارش زین

Sehr geehrte Damen und Herren,

hiermit wird bestätigt das Herr Siemens, Martin geboren am 24.09.1957 in Isfahan / Iran und verstorben am 13.06.2023 in Frankfurt am Main vorher den Namen:

Mohammad Hosein Karimi geführt hat.

Familienname: **Karimi**
Vorname: **Mohammad Hosein**

محمد حسین کریمی

Wir bitten Sie uns den Transport des Verstorbenen nach Iran zu ermöglichen.

Bei Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

حزین هر دو تقریبی است



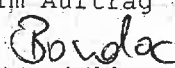
SABIR & SEKMEN GmbH

Ömer Yasin Akın

INTERNATIONALE ÜBERFÜHRUNGSGESELLSCHAFT

Schleussnerstraße 40, 63263 Neu-Isenburg
Tel.: +49 69 530 875 85 Fax: +49 69 530 875 84



1	Staat/État/Country Bundesrepublik Deutschland	
2	Behörde Administration Stadt Frankfurt am Main - Der Magistrat Authority Standesamt Mitte in Frankfurt am Main	
3	Leichenpass Carte mortuaire Corpse transport permit	
4	Familienname, Geburtsname Nom de famille, nom de jeune fille/Family name, name at birth	Siemens -----
5	Vornamen Prénoms/Forenames	Martin -----
6	Geschlecht Sexe/Sex	M -----
7	Tag und Ort des Todes Date et lieu du décès/ Date and place of death	Jo Mo An 12 06 2023 Frankfurt am Main -----
8	Todesursache ^{1,2} Cause du décès/ Cause of death	Z 03. -----
9	Tag und Ort der Geburt Date et lieu de naissance/Date and place of birth	Jo Mo An 24 09 1957 -----
10	Beförderungsmittel Mode de transport/ Means of transport	Flugzeug - Avion - Plane -----
11	Abgangsort Lieu de départ/ Place of dispatch	Frankfurt am Main -----
12	Strecke Route/Route	Istanbul, Teheran -----
13	Bestimmungsort Lieu de destination/ Destination	Isfahan, Islamische Republik Iran -----
14	Die Beförderung dieser Leiche wurde ordnungsgemäß genehmigt. Alle Behörden der Staaten, durch deren Hoheitsgebiet die Leiche befördert werden muss, werden deshalb gebeten, den Transport ungehindert passieren zu lassen. Étant donné que le transfer du corps est autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport circulera sont priées de le laisser se déplacer librement et de ne pas entraver sa circulation. Permission has been granted for the transport of this corpse. All authorities in the countries/states through which the remains are to be transported are, therefore, requested to allow it to pass freely and unhindered.	
15	Tag und Ort der Ausstellung Date et lieu de délivrance/Date and place of issue	Jo Mo An 19 06 2023 Frankfurt am Main Im Auftrag  (Bondoc) Unterschrift/Signature/Signature



Siegel/Sceau/Seal

¹ Die Angabe der Todesursache ist nur zulässig, wenn der Bestattungspflichtige sein Einverständnis erklärt hat; sie ist auch in Englisch und Französisch anzugeben oder im WHO-Zahlencode für die internationale Klassifizierung der Krankheiten.

² Ist die Angabe der Todesursache nicht möglich, so ist auf dem Leichenpass anzugeben, ob die Person eines natürlichen Todes oder an einer nicht ansteckenden Krankheit verstorben ist. Starb die Person an einer ansteckenden Krankheit, so sollte diese Tatsache angegeben werden. Falls die Todesursache aus Gründen der ärztlichen Schweigepflicht nicht offen angegeben werden soll, ist eine ärztliche Bescheinigung mit der Angabe der Todesursache in einem verschlossenen Umschlag beizufügen.

SYMBOLES/ZEICHEN/SYMBOLS/SIMBOLOS/ΣΥΜΒΟΛΑ/SIMBOLI/SYMBOLEN/SÍMBOLOS/ISARETLER/SIMBOLI/SIMBOLIAI/SÜMBÖLD/SIMBOLURI

Mo: Jour/Tag/Dag/Dia/Ήμέρα/Giorno/Dag/Dia/Gün/Dan/Diena/Päev/Zi

Mo: Mois/Monat/Month/Mes/Mήν/Mese/Maand/Mēs/Ay/Mesec/Månud/Kuu/Lund

An: Année/Jahr/Year/Año/Έτος/Anno/Jaar/Ano/Yil/Godina/Metaj/Aasta/An

M: Masculin/Männlich/Masculine/Masculino/Αρρεν/Maschile/Mannelijk/Masculino/Erkek/Muški/Vyras/Mees/Masculin

F: Féminin/Weiblich/Feminino/Femenino/Θήλυ/Feminile/Vrouwelijk/Feminino/Kadin/Ženski/Moteris/Naine/Feminin

c) the coffin only contains the remains of the person named in the laissez-passer and such personal effects as are to be buried or cremated with the corpse.

Shipper's Name and Address VEFA BESTATTUNGSINSTITUT SCHWALBACHER STRAßE 13 60326 FRANKFURT, GERMANY		Shipper's account Number		Not negotiable Air Waybill Issued by PEGASUS HAVA TASIMACILIGI AS AEROPARK YENISEHIR MAH. OSMAN BULVARI NO:11 /A KURTKÖY 349 PENDIK-ISTANBUL	
Consignee's Name and Address ELDAR BASHIROV +994503699170 HEYDAR ALIYEV INTERNATIONAL AIRPORT . BAKU, AZERBAIJAN		Consignee's account Number		Copies 1, 2 and 3 of this Air Waybill are originals and have the same validity	
Issuing Carrier's Agent Name and City AVIACARGO GMBH 64546 MÖRFELDEN-WALLDORF		Accounting Information		Reference:	
Agent's IATA Code 23-4-7441/6453		Account No.		Reference Number 10-2306-0166	
Airport of Departure (Addr. of first Carrier) and requested Routing FRANKFURT		Optional Shipping Inform.		Decl. Value for Carriage NVD	
to	By first Carrier	to	by	to	by
SAW	PC	GYD	PC		
Airport of Destination BAKU		Requested Flight / Date PC994/21		Amount of Insurance NIL	
Handling Information NOT SECURED CARGO PLEASE NOTIFY CONSIGNEE IMMEDIATELY UPON ARRIVAL		Insurance - If carrier offers insurance, and such insurance is requested in accordance with conditions thereof, indicate amount to be in figures in box marked "Amount of Insurance".		EC-STATUS: X	
No. of Pieces RCP	Gross Weight	kg	Rate Class	Commodity Item No.	Nature and Quantity of Goods (incl. Dimensions of Volume)
1	100,0	K	M		*** HUM HUM HUM *** - LATIF BASHIRZADE - ** HUMAN REMAINS ** NOT RESTRICTED 1 X 190 X 65 X 45
HS-CODE: 9919 0000		Chargeable Weight		Charge	
		100,0		SPX 1350,00	SHR 1350,00
		☒ XRY		☐ PHS	☐ EDD
		☐ ETD		☐ VCK	☐ AOM
		Exempting ground:			
1	100,0			1350,00	TOTAL CBM: 0,556
Prepaid		Weight Charge		Collect	
1.350,00					
Valuation Charge					
Total other Charges Due Agent					
Total other Charges Due Carrier					
Total prepaid		Total collect			
1.350,00					
Currency Conversion Rates		CC Charges in Dest. Currency			
For Carrier's Use only at Destination		Charges at Destination		Total Collect Charges	

DE/RA/00026 01
☒ SPX 1350,00
☒ XRY ☐ PHS ☐ EDD
☐ ETD ☐ VCK ☐ AOM
 Exempting ground:
 Date + Time
 21.01
 Signature
 J. Huften
 20. JUNI 2023
 LGK

Shipper certifies that the particulars on the face hereof are correct and that insofar as any part of the consignment contains dangerous goods, such part is properly described by name and is in proper condition for carriage by air according to the applicable Dangerous Goods Regulations.

AVIACARGO GMBH, RALF KREUZBERGER
 Signature of Shipper or his Agent

AVIACARGO GMBH, AS CARRIER
 20.JUN.2023 MÖRFELDEN-WALLDORF
 Executed on (Date) at (Place) Signature of Issuing Carrier or its Agent

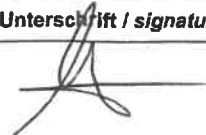
ORIGINAL 2 (FOR CONSIGNEE)

624-5145 6624

Security Check Sheet

PC Airline Code	AVINCARGO GMBH Issuing Carriers Agent	624-51456624 Master Air Waybill
---------------------------	---	---

EU regulation 2015/1998	Kurzbeschreibung / abstract
6.1.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Begründeter Manipulationsverdacht Reasonable suspicion of tampering
6.3.2.1	☐ Sendung ist nicht von einem reglementierten Beauftragten (RA) – Sendung zurückweisen shipment isn't from an regulated agent (RA) – refuse shipment
6.3.2.2 / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Anlieferer konnte keinen gültigen Personalausweis/Reisepass vorlegen Person delivered the shipment couldn't present valid ID or passport
6.3.2.5	☐ MAWB - Master Air waybill fehlt / missing ☐ CSD - Consignment Security Declaration fehlt / CSD is missing ☐ Erwähnter Anhang fehlt: _____ / mentioned attachment is missing
6.3.2.6 a / 6.3.2.7 b	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des reglementierten Beauftragten (RA) fehlt Unique alphanumeric identifier of regulated agent (RA) is missing
6.8.3.4	☐ Eindeutige alphanummerische Kennung des ACC3 fehlt Unique alphanumeric identifier of ACC3 is missing
6.3.2.6 b	☐ MAWB Nummer fehlt / MAWB Number is missing
6.3.2.6 c	☐ Inhaltsangabe der Sendung fehlt / Content of shipment is missing
6.3.2.6 d / 6.3.2.7 b 6.8.3.4 / 6.8.3.5	☐ Sicherheitsstatus der Sendung fehlt (NSC, SPX) Security status of shipment is missing (NSC, SPX)
6.3.2.6 e	☐ Grund für die Erteilung des Sicherheitsstatus fehlt (by XRY, by RA, etc.) Reason for security status is missing (by XRY, by RA etc.)
Non – Consol 6.3.2.6 f Consol 6.3.2.7	☐ Name der Person oder Identifizierung fehlt / Name of person or identifier is missing ☐ Datum fehlt / Date is missing ☐ Uhrzeit fehlt / Time is missing
6.3.2.6 g	☐ Kennung des RB fehlt, welcher den Sicherheitsstaus eines anderen RB akzeptiert hat Identifier of RA is missing, who accepted security status given by another RB
6.3.2.8	☒ Sendung ist unsicher (NSC) / Shipment is unsecured (NSC)
6.6.1.1. a / 6.7 LFSP 8.11 - High Risk Cargo	☐ Sendung offen, Inhalt greifbar / Shipment open, content within reach ☐ Sendung ist fremdverklebt / Shipment taped by others ☐ Sonstiger Grund / Other reason
6.6.1.1. b / 6.7	☐ Laderaum nicht verschlossen / Cargo load compartment wasn't locked ☐ Offenes Pritschenfahrzeug ohne Begleitfahrzeug / Flat bed vehicle without escort vehicle
QR Airlinevorgabe	☐ Gewichts Differenz
Andere Gründe:	☐

Kontrolliert von / checked by	Datum / date	Name in Blockschrift / name in blockletters	Unterschrift / signature
FCS Frankfurt Cargo Services GmbH	20/6	ISABEL	
VSD Victory Sicherheitsdienste GmbH	20.6	LSKK 20. Juni 2023 Marco Schliwka	



**PRÉFET
DU BAS-RHIN**

*Liberté
Égalité
Fraternité*

**Sous-Préfecture de
Haguenau-Wissembourg**

Affaire suivie par :
Martine WOLFF
Tél : 03 68 41 91 52
Mél : pref-funeraire-hwa@bas-rhin.gouv.fr

LAISSER PASSER MORTUAIRE
Transport Permit For A Corpse
Leichenpass

Toutes les prescriptions légales relatives à la mise en cercueil ayant été observées, le corps de
All legal requirements in connection with the coffining having been fulfilled the earthly remains of
Nach Beachtung aller gesetzlichen Vorschriften bezüglich der Aufbahrung soll der Leichnam von

(nom et prénom): **Latif BASHIRZADE**
(name and surname):
(Name und Vorname):

né(e) le **18/11/1940** à **KHALFALADDIN (AZERBAIDJAN)**
born the at
geboren den in

décédé(e) le **19/06/2023** à **HAGUENAU (67)**
deceased the at
verstorben den in

par suite de (cause du décès) : **mort naturelle**
consequent upon (cause of decease):
an den Folgen (Ursache des Todes):

à l'âge de **83 ans**
at years
im Alter von Jahren

doit être transporté de **HAGUENAU (France)** par route à **FRANCKFORT (Allemagne)**, via **ISTANBUL à BAKU (AZERBAIDJAN)** par air.

must be removed from
soll befördert werden von

par route et par air

by roadway - airway
auf dem Landwege - Luftwege

Le transport de ce corps ayant été autorisé, toutes les autorités des pays sur le territoire desquels le transport doit avoir lieu sont invitées à le laisser passer librement et sans obstacles.

The removal of this corpse having been legally sanctioned the appropriate authorities of all countries through which the transport there of may have to be effected are requested to grant free and unhindered passage.

Dieser Transport wird hiermit erlaubt und sämtlich Behörden der Länder welche er berührt sind gebeten ihm freien und ungehinderten Durchlass zu gewähren.

Fait à HAGUENAU, le 20 juin 2023

Pour le Sous-Préfet
et par délégation,
Le Secrétaire Général Adjoint


Jean-Marie SCHAFF

1 ÉTAT : FRANCE

2 SERVICE DE L'ÉTAT CIVIL DE Haguenau (Bas-Rhin)

3 Extrait de l'acte de DÉCÈS n° 2023 000501

4 DATE ET LIEU DU DÉCÈS

Jo	Mo	An
19	06	2023

Haguenau (Bas-Rhin)

5 NOM BASHIRZADE

6 PRÉNOMS Latif

7 SEXE M

8 DATE ET LIEU DE NAISSANCE

Jo	Mo	An
18	11	1940

Khalfaladdin district de Agjabadi, Azerbaïdjan
(Union des Républiques Socialistes Soviétiques)

9 NOM DU DERNIER CONJOINT GURBANOVA

10 PRÉNOMS DU DERNIER CONJOINT Gyzilly

12 PÈRE

13 MÈRE

5 NOM BASHIROV

BASHIROVA

6 PRÉNOMS Huseyn

Kubra

11 DATE DE DÉLIVRANCE, SIGNATURE, SCEAU

Jo	Mo	An
20	06	2023



SYMBOLES / ZEICHEN / SYMBOLS / SIMBOLOS / ΣΥΜΒΟΛΑ / SIMBOLI / SYMBOLEN / SIMBOLOS / ISARETLER / SIMBOLI

- Jo : Jour / Tag / Day / Dia / 'Ημερα / Giorno / Dag / Dia / Gün / Dan
- Mo : Mois / Monat / Month / Mes / Μην / Mese / Maand / Mês / Ay / Mesec
- An : Année / Jahr / Year / Año / Ετος / Anno / Jaar / Ano / Yil / Godina
- M : Masculin / Männlich / Masculine / Masculino / Αρρεν / Masculi / Mannelijk / Masculino / Erkek / Muzki
- F : Féminin / Weiblich / Feminine / Feminino / θηλυ / Femminile / Vrouwelijk / Feminino / Kadın / Zenski

UHCD

Tél: 038806330
Fax:

CERTIFICAT MEDICAL

Haguenau, le 19/06/2023

Je soussigné Dr HERTANU Nicolas
certifie que M BASHIRZADE LATIF né le 18/11/1940
agé de 82 ans
demeurant 1 RUE DES PAPILLONS 67500 HAGUENAU (FRANCE)
et décédé le 19/06/2023 à l'hôpital de Haguenau

ne présentant pas de signe de pathologies contre-indiquant l'extradition du corps
à l'étranger pour ses funérailles.

Dr

Dr HERTANU Nicolas
Praticien Hospitalier
N° RPPS 10100843738

CERTIFICAT DE DÉCÈS conforme à l'arrêté du 17 juillet 2017

DÉPARTEMENT : Bas-Rhin (67)

CERTIFICAT

VOLET ADMINISTRATIF À remplir par le médecin ayant constaté le décès

Je soussigné(e), **Dr FADY KARA (10002461498)**, docteur en médecine, certifie que le décès de la personne désignée ci-dessous, est réel et constant.

Date et heure (réelle ou estimée) de la mort : 19/06/2023 à 08h 34

À défaut (impossibilité à établir), date et heure du constat de décès : _____ à _____

INFORMATIONS D'ÉTAT CIVIL

COMMUNE DE DÉCÈS : HAGUENAU

Code Postal : 67500

NOM d'usage : _____

NOM de naissance : BASHIRZADE

Prénoms : Latif

Date de naissance : 18/11/1940

Sexe : ☒ M ☐ F

Domicile : 1 rue des papillons

67500 HAGUENAU

RÉSERVÉ
À LA MAIRIE

N° d'acte

N° d'ordre du décès

ID22023N67030128

INFORMATIONS FUNÉRAIRES

Obstacle médico-légal : ☐ oui ☒ non

Même en ce cas, renseigner au mieux l'ensemble du certificat de décès.

Obligation de mise en bière immédiate :

- Dans un cercueil hermétique : ☐ oui ☒ non

- Dans un cercueil simple : ☐ oui ☒ non

Obstacle aux soins de conservation : ☐ oui ☒ non

Obstacle au don du corps à la science : ☐ oui ☒ non

Recherche de la cause du décès demandée (ou demande en cours) par prélèvement, examen, autopsie médicale : ☐ oui ☒ non

Si transport de corps nécessaire, délai de : ☒ 48h ☐ 72h

Présence identifiée, au moment du décès, d'une prothèse fonctionnant au moyen d'une pile : ☐ oui ☒ non

Si prothèse présente, enlèvement de prothèse déjà effectué par le médecin : ☐ oui ☒ non

SIGNATURE À HAGUENAU, le 19/06/2023

Cachet obligatoire du médecin automatiquement renseigné par l'application CertDe

Dr FADY KARA (10002461498)

CENTRE HOSPITALIER DE HAGUENAU (670000157)

Cachet électronique visible

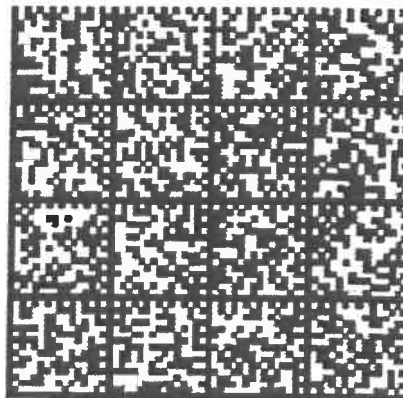
Ce cachet électronique visible (CEV) est un dispositif qui garantit l'origine et l'intégrité de l'ensemble des données du volet administratif du certificat de décès.

Pour vérifier la conformité des données inscrites sur le présent document, vous pouvez utiliser votre smartphone (Android ou iOS) et suivre la procédure suivante :

Télécharger gratuitement l'application « 2DDocReader »

Flasher le code : L'application vous répond que le CEV « 2D-DOC » est correct et valide.

Vérifier que les informations affichées en clair sur votre smartphone correspondent bien à celles qui figurent sur le document.



2D-DOC

Transmission du volet administratif

Ce volet administratif est établi conformément au décret n° 2017-602 du 21 avril 2017 en 4 exemplaires lorsqu'il est au format papier (imprimé depuis l'application de dématérialisation des certificats de décès) et 1 exemplaire original unique lorsque transmis de manière électronique.

En cas d'impression du volet administratif, les 4 exemplaires sont destinés : à la mairie du lieu de décès (1 exemplaire), à la régie, à l'entreprise ou à l'association, habilitée dans les conditions définies à l'article L.2223-23 du code général des collectivités territoriales, chargée de pourvoir aux funérailles (1 exemplaire), et en cas de transport du corps, à la mairie du lieu de dépôt du corps (1 exemplaire) et au gestionnaire de la chambre funéraire (1 exemplaire).

En cas de transmission électronique, le volet administratif est transmis automatiquement à la mairie du lieu de décès et mis à disposition de la régie, de l'entreprise ou à l'association en charge des funérailles ainsi qu'au gestionnaire de la chambre funéraire.

Le volet administratif imprimé ou transmis électroniquement depuis l'application de dématérialisation des certificats de décès comporte un «cachet électronique visible» qui, associée à l'authentification du médecin ayant validé le certificat de décès, remplace la signature manuscrite.

Les données du volet médical ont été automatiquement transmises à l'Institut National de la Santé et de la Recherche Médicale

Cette transmission a été effectuée le : 19/06/2023 à 09h 05 mn

La mairie du lieu de décès n'a rien à transmettre à l'Agence Régionale de Santé.

Il est possible de vérifier le code de dépôt imprimé sur ce volet en accédant via Internet au site <http://www.certde.inserm.fr/VerificationCodeDepot>



AUTORISATION DE FERMETURE DU CERCUEIL

N° 000501 / 2023

VILLE DE HAGUENAU

Le Maire de Haguenau (Bas-Rhin)

Vu le code général des collectivités territoriales ;

Vu le certificat établi par KARA, Docteur en médecine, constatant le décès de **Monsieur Latif BASHIRZADE, époux de Gyzilly GURBANOVA, né à Khalfaladdin district de Agjabadi, Azerbaïdjan (Union des Républiques Socialistes Soviétiques) le 18 novembre 1940 survenu le 19 juin 2023 à 8 heures 34 minutes à Haguenau (Bas-Rhin), attestant que le décès ne pose pas de problème médico-légal ;**

Vu l'article L.2122-32 du code général des collectivités territoriales;

Vu l'article L.2223-42 du code général des collectivités territoriales;

Vu l'article R.2213-17 du code général des collectivités territoriales

Autorise la fermeture du cercueil.

Fait à Haguenau,
Le 20 juin 2023





VILLE DE HAGUENAU

ACTE DE DECES COPIE INTEGRALE

N° 000501 / 2023 Latif BASHIRZADE

Le dix neuf juin deux mil vingt trois à huit heures trente quatre---
minutes, est décédé 64, Avenue du Professeur René Leriche, Latif-----
BASHIRZADE, né à Khalfaladdin district de Agjabadi, Azerbaïdjan (Union--
des Républiques Socialistes Soviétiques) le 18 novembre 1940, sans-----
profession, domicilié à Haguenau (Bas-Rhin), 11 a route de Bitche, fils-
de Huseyn BASHIROV et de Kubra BASHIROVA, décédés ; époux de Gyzilly---
GURBANOVA.-----

Dressé le 20 juin 2023 à 10 heures 40 minutes sur la déclaration de-
Loan BERNARDI, 34 ans, Responsable Adjoint du Service des Admissions---
représentant le directeur du centre hospitalier, domicilié à Haguenau---
(Bas-Rhin), qui, lecture faite et invité à lire l'acte, a signé avec---
Nous, Alexandra AYAMONTE POSADA née CLAUSS, secrétaire municipale,-----
officier de l'état civil par délégation du maire.-----

Haguenau,
le 20 juin 2023,
Pour copie conforme,
L'officier d'Etat Civil par délégation,



